

TESTO UFFICIALE  
TEXTE OFFICIEL

PARTE SECONDA

ATTI  
DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 10 giugno 2022, n. 324.

Revoca, per mero errore materiale, del decreto del Presidente della Regione n. 138 in data 3 marzo 2022 e contestuale rinnovo, per la durata di anni trenta, in favore del Consorzio di Miglioramento Fondiario (C.M.F.) Eaux Sourdes, con sede nel comune di ARVIER, dei diritti di derivazione d'acqua originariamente assentiti con il decreto dell'Ingegnere dirigente l'Ufficio del Genio civile di Aosta n. 3895/1946, sulla base dell'istanza presentata all'Amministrazione regionale in data 31 gennaio 1997, con prelievo dai torrenti Dora di Valgrisenche e Arcaou, nel predetto Comune, ad uso irriguo.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

Art. 1

E' revocato, per le motivazioni sopra esposte, il decreto del Presidente della Regione n. 138 in data 3 marzo 2022.

Art. 2

Fatti salvi i diritti dei terzi, sono rinnovati in favore del C.M.F. Eaux Sourdes, con sede nel comune di ARVIER, i diritti di derivazione d'acqua, ad uso irriguo con prelievo dal torrente Dora di Valgrisenche e dal torrente Bioley (o Arcaou), nel predetto Comune, originariamente assentiti con il decreto dell'Ingegnere dirigente l'ufficio del Genio civile di Aosta n. 3895/1946 e sulla base dell'istanza presentata all'Amministrazione regionale in data 31 gennaio 1997, nella seguente misura: portata massima di prelievo pari a 0,6520 moduli (corrispondenti a 65,20 l/s) per irrigare 46,66 ettari di terreno, ai quali si aggiungono 0,008 moduli (corrispondenti a 0,8 l/s) per l'alimentazione della zona di ricarica della sorgente di cui alla domanda di riconoscimento del diritto di derivazione presentata in data 31 gennaio 1997 dal signor Bruno FRANCHINO, ai sensi della legge 36/1994 (pratica numero di registro interno 05/010) e moduli 0,20 (corrispondenti a 20 l/s) per l'alimentazione del laghetto sito in località Château La Mothe, per un quantitativo massimo prelevabile di 0,86 moduli (corrispondenti a 86 l/s). Nel periodo dal

DEUXIÈME PARTIE

ACTES  
DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 324 du 10 juin 2022,

portant retrait, du fait d'une simple erreur matérielle, de l'arrêté du président de la Région n° 138 du 3 mars 2022 et renouvellement, pour trente ans, en faveur du Consortium d'amélioration foncière Eaux-Sourdes, dont le siège est à Arvier, des droits, reconnus par l'acte de l'ingénieur dirigeant du Bureau du génie civil d'Aoste no 3895/1946 et sur la base de la demande présentée à la Région autonome Vallée d'Aoste le 31 janvier 1997, de dériver les eaux de la Doire de Valgrisenche et de l'Arcaou, dans ladite commune, à usage d'irrigation.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1<sup>er</sup>

Pour les raisons indiquées au préambule, l'arrêté du président de la Région n° 138 du 3 mars 2022 est retiré.

Art. 2

Sans préjudice des droits des tiers, les droits de dériver, dans la commune d'ARVIER, les eaux de la Doire de Valgrisenche et de l'Arcaou (ou Bioley), à usage d'irrigation, reconnus par l'acte de l'ingénieur dirigeant du Bureau du génie civil d'Aoste no 3895/1946 et sur la base de la demande présentée à la Région autonome Vallée d'Aoste le 31 janvier 1997 au sens de la loi n° 36 du 5 janvier 1994, sont renouvelés en faveur du Consortium d'amélioration foncière Eaux-Sourdes, dont le siège est à Arvier, comme suit : 0,6520 module d'eau (65,20 l/s) au maximum pour l'irrigation de terrains d'une surface de 46,66 hectares, plus 0,008 module d'eau (0,8 l/s) en vue de l'alimentation de la zone de recharge de la nappe visée à la demande de reconnaissance des droits de dérivation d'eau présentée le 31 janvier 1997 par M. Bruno FRANCHINO, aux termes de la loi n° 36/1994 (dosseir réf. n° 05/010 – registre interne), et 0,20 module d'eau (20 l/s) en vue de l'alimentation du petit lac situé au Château La Mothe, pour un total de 0,86 module (86 l/s). Par ailleurs, pendant la période allant du 1er novembre au 31 mars, la dérivation

1° novembre al 31 marzo, inoltre, è possibile mantenere il prelievo massimo di moduli 0,20 da utilizzare sia per l'abbeveraggio bestiame, attivo sino al 30 novembre, nonché per alimentare il laghetto sito in località Château La Mothe. Il prelievo medio annuo ammonta, pertanto, a complessivi 0,5870 moduli (corrispondenti a 58,70 l/s).

Art. 3

Salvo i casi di rinuncia, decadenza o revoca, la concessione è rinnovata per anni trenta, successivi e continui, decorrenti dalla data del decreto di concessione, subordinatamente all'osservanza delle condizioni stabilite dal disciplinare di rinnovo protocollo n. 1342/DDS del 9 febbraio 2022 e dal disciplinare suppletivo protocollo n. 5753/DDS del 24 maggio 2022.

Ai sensi dell'art. 9 dello Statuto speciale della Regione Autonoma Valle d'Aosta per la derivazione ad uso irriguo nessun canone è dovuto.

Art. 4

L'Assessorato finanze, innovazione, opere pubbliche e territorio è incaricato dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 10 giugno 2022.

Il Presidente  
Erik LAVEVAZ

**ATTI  
DEGLI ASSESSORI REGIONALI**

**ASSESSORATO  
BENI CULTURALI, TURISMO,  
SPORT E COMMERCIO**

**Decreto 6 giugno 2022, n. 2.**

**Consulta regionale per lo sport per il quadriennio olimpico 2021 - 2024. Modifica composizione.**

**L'ASSESSORE REGIONALE  
AI BENI CULTURALI, TURISMO,  
SPORT E COMMERCIO**

Omissis

decreta

1. di nominare quali componenti della Consulta regionale per lo sport per il quadriennio Olimpico 2021 - 2024:

1. la Sig.ra Cristiana MARTINETTO

de 0,20 module au maximum peut être maintenue tant pour l'abreuvement du bétail (jusqu'au 30 novembre) que pour l'alimentation du petit lac susmentionné. La dérivation moyenne par an se chiffre, donc, à 0,5870 module (58,70 l/s) au total.

Art. 3

Les droits en cause sont renouvelés pour trente ans consécutifs à compter de la date du présent arrêté, sauf en cas de renonciation, caducité ou retrait. Le concessionnaire est tenu de respecter les conditions établies par le nouveau cahier des charges n° 1342/DDS du 9 février 2022 et par le cahier des charges complémentaire n° 5753/DDS du 24 mai 2022.

Étant donné qu'il s'agit d'une dérivation d'eau à usage d'irrigation, aucune redevance n'est due, au sens de l'art. 9 du Statut spécial pour la Vallée d'Aoste.

Art. 4

L'Assessorat régional des finances, de l'innovation, des ouvrages publics et du territoire est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 10 juin 2022.

Le président,  
Erik LAVEVAZ

**ACTES  
DES ASSESSEURS RÉGIONAUX**

**ASSESSORAT  
DES BIENS CULTURELS, DU TOURISME,  
DES SPORTS ET DU COMMERCE**

**Arrêté n° 2 du 6 juin 2022,**

**portant modification de la composition de la conférence régionale des sports au titre de l'olympiade 2021/2024.**

**L'ASSESEUR RÉGIONAL  
AUX BIENS CULTURELS, AU TOURISME,  
AUX SPORTS ET AU COMMERCE**

Omissis

arrête

1. Les personnes suivantes sont nommées membres de la Conférence régionale des sports au titre de l'olympiade 2021/2024:

1. MARTINETTO Cristiana

- |  |  |
|--|--|
| <p>Responsabile regionale Federazione Arrampicata Sportiva Italiana (FASI);</p> <p>2. il Sig. Gabriele OGGIANI<br/>Responsabile regionale Federazione Italiana Badminton (FIBa), in sostituzione del Sig. Sergio Garzotto;</p> <p>3. il Sig. Marco CURIGHETTI<br/>Responsabile regionale Federazione Italiana Rugby (FIR), in sostituzione della Sig.ra Nicoletta Dalto;</p> <p>4. la Sig.ra Fiammetta MANNI<br/>Responsabile regionale Federazione Italiana Scherma (FIS), in sostituzione del Sig. Stefano DISTILLI.</p> <p>2. Di dare atto che a decorrere dalla data del presente decreto la Consulta regionale per lo sport di cui all'articolo 15 della legge regionale 1° aprile 2004, n. 3, presieduta dall'Assessore ai beni culturali, turismo, sport e commercio, risulta così composta:</p> <p>1. Sig. Maurizio FERRINI<br/>Dirigente sanitario medico appartenente all'Area medica e delle Specialità mediche – Disciplina di Medicina dello sport;</p> <p>2. Sig.ra Gabriella FURFARO<br/>Dirigente regionale competente in materia di politiche sociali;</p> <p>3. Sig. Sig. Jean DONDEYNAZ<br/>Presidente del Comitato regionale del CONI della Valle d'Aosta;</p> <p>4. Sig.ra Marina FEY<br/>Sovrintendente agli Studi;</p> <p>5. Sig. Ettore VIERIN<br/>Responsabile regionale Automobile Club d'Italia (ACI);</p> <p>6. in attesa di designazione<br/>Responsabile regionale Aero Club d'Italia (AeCI);</p> <p>7. Sig. Michele TROPIANO<br/>Responsabile regionale Comitato Italiano Paralimpico (CIP);</p> <p>8. Sig.ra Cristiana MARTINETTO<br/>Responsabile regionale Federazione Arrampicata Sportiva Italiana (FASI);</p> <p>9. Sig.ra Francesca PELLIZZER<br/>Responsabile regionale Federazione Ciclistica Ita-</p> | <p>responsable régionale de la Federazione Arrampicata Sportiva Italiana (FASI) ;</p> <p>2. OGGIANI Gabriele<br/>responsable régional de la Federazione Italiana Badminton (FIB.a), en remplacement de M. Sergio Garzotto ;</p> <p>3. CURIGHETTI Marco<br/>responsable régional de la Federazione Italiana Rugby (FIR), en remplacement de Mme Nicoletta Dalto ;</p> <p>4. MANNI Fiammetta<br/>responsable régionale de la Federazione Italiana Scherma (FIS), en remplacement de M. Stefano DISTILLI.</p> <p>2. À compter de la date du présent arrêté, la Conférence régionale des sports au titre de l'olympiade 2021/2024 visée à l'art. 15 de la loi régionale n° 3 du 1er avril 2004, présidée par l'assesseur régional aux biens culturels, au tourisme, aux sports et au commerce, est composée comme suit :</p> <p>1. FERRINI Maurizio<br/>directeur sanitaire, médecin appartenant au secteur « Médecine et spécialités médicales – discipline « Médecine du sport » ;</p> <p>2. FURFARO Gabriella<br/>dirigeante régionale compétente en matière de politiques sociales ;</p> <p>3. DONDEYNAZ Jean<br/>président du Comité régional du CONI de la Vallée d'Aoste ;</p> <p>4. FEY Marina<br/>surintendante aux écoles ;</p> <p>5. VIÉRIN Ettore<br/>responsable régional de l'Automobile Club d'Italia (ACI) ;</p> <p>6. En attente de désignation<br/>responsable régional de l'Aero Club d'Italia (AeCI) ;</p> <p>7. TROPIANO Michele<br/>responsable régional du Comitato Italiano Paralimpico (CIP) ;</p> <p>8. MARTINETTO Cristiana<br/>responsable régionale de la Federazione Arrampicata Sportiva Italiana (FASI) ;</p> <p>9. PELLIZZER Francesca<br/>responsable régionale de la Federazione Ciclistica</p> |
|--|--|

liana (FCI);	Italiana (FCI) ;
10. Sig. Silvia MENZIO Responsabile regionale Federazione Ginnastica d'Italia (FGdI);	10. MENZIO Silvia responsable régionale de la Federazione Ginnastica d'Italia (FGdI) ;
11. Sig. Mauro MONGIOVETTO Responsabile regionale Federazione Italiana Bocce (FIB);	11. MONGIOVETTO Mauro responsable régional de la Federazione Italiana Bocce (FIB) ;
12. Sig. Gabriele OGGIANI Responsabile regionale Federazione Italiana Badminton (FIBa);	12. OGGIANI Gabriele responsable régional de la Federazione Italiana Badminton (FIB.a) ;
13. Sig. Jean Claude BALLA Responsabile regionale Federazione Italiana Baseball e Softball (FIBS);	13. BALLA Jean-Claude responsable régional de la Federazione Italiana Baseball e Softball (FIBS) ;
14. Sig. Mauro CROSIO Responsabile regionale Federazione Italiana Canoa Kayak (FICK);	14. CROSIO Mauro responsable régional de la Federazione Italiana Canoa Kayak (FICK) ;
15. Sig. Daniele PALLU Responsabile regionale Federazione Italiana Cronometristi (FICr);	15. PALLU Daniele responsable régional de la Federazione Italiana Cronometristi (FICr) ;
16. Sig.ra Liana CALVESI Responsabile regionale Federazione Italiana di Atletica Leggera (FIDAL);	16. CALVESI Liana responsable régionale de la Federazione Italiana di Atletica Leggera (FIDAL) ;
17. Sig. Giovanni PETRILLI Responsabile regionale Federazione Italiana Danza Sportiva (FIDS);	17. PETRILLI Giovanni responsable régional de la Federazione Italiana Danza Sportiva (FIDS) ;
18. Sig. Andrea BONATTI Responsabile regionale Federazione Italiana Golf (FIG);	18. BONATTI Andrea responsable régional de la Federazione Italiana Golf (FIG) ;
19. Sig. Marco ALBARELLO Responsabile regionale Federazione Italiana Giuoco Calcio (FIGC);	19. ALBARELLO Marco responsable régional de la Federazione Italiana Giuoco Calcio (FIGC) ;
20. Sig. Paolo BARESI Responsabile regionale Federazione Italiana Giuoco Handball (FIGH);	20. BARESI Paolo responsable régional de la Federazione Italiana Giuoco Handball (FIGH) ;
21. Sig. Stefano PRAMOTTON Responsabile regionale Federazione Italiana Judo Lotta Karate Arti Marziali (FIJLKAM);	21. PRAMOTTON Stefano responsable régional de la Federazione Italiana Judo Lotta Karate Arti Marziali (FIJLKAM) ;
22. Sig. Paolo FAZARI Responsabile regionale Federazione Italiana Nuoto (FIN);	22. FAZARI Paolo responsable régional de la Federazione Italiana Nuoto (FIN) ;
23. Sig. Mario VIETTI Responsabile regionale Federazione Italiana Pallacanestro (FIP);	23. VIETTI Mario responsable régional de la Federazione Italiana Pallacanestro (FIP) ;

- |  |   |
|--|---|
| <p>24. Sig. Stefano CAVALLERO<br/>Responsabile regionale Federazione Italiana Pallavolo (FIPAV);</p> <p>25. Sig. Nicola PALUDI<br/>Responsabile regionale Federazione Italiana Pesistica (FIPE);</p> <p>26. Sig. Claudio BLANC<br/>Responsabile regionale Federazione Italiana Pesca Sportiva e attività subacquee (FIPSAS);</p> <p>27. Sig. Marco CURIGHETTI<br/>Responsabile regionale Federazione Italiana Rugby (FIR);</p> <p>28. Sig.ra Fiammetta MANNI<br/>Responsabile regionale Federazione Italiana Scherma (FIS);</p> <p>29. Sig.ra Giovanna RABBIA PICCOLO<br/>Responsabile regionale Federazione Italiana Sport Equestri (FISE);</p> <p>30. Sig.ra Andreina BORIO<br/>Responsabile regionale Federazione Italiana Sport del Ghiaccio (FISG);</p> <p>31. Sig. Marco MOSSO<br/>Responsabile regionale Federazione Italiana Sport Invernali (ASIVA Comitato valdostano FISI);</p> <p>32. Sig.ra Marina CESARELLO<br/>Responsabile regionale Federazione Italiana Sport Rotellistici (FISR);</p> <p>33. Sig. Johnny Adolfo PITTI<br/>Responsabile regionale Federazione Italiana Sci Nautico e Wakeboard (FISW);</p> <p>34. Sig. Piergiorgio OTTENGA<br/>Responsabile regionale Federazione Italiana Tennis (FIT);</p> <p>35. Sig. Sergio ABBADESSA<br/>Responsabile regionale Federazione Italiana Tiro con l'Arco (FITARCO);</p> <p>36. Sig. Marco BIANCHI<br/>Responsabile regionale Federazione Italiana Tiro a Volo (FITAV);</p> <p>37. Sig. Paolo LENTINI<br/>Responsabile regionale Federazione Italiana Tennistavolo (FITeT);</p> <p>38. Sig.ra Maria VISCIO<br/>Responsabile regionale Federazione Italiana Triath-</p> | <p>24. CAVALLERO Stefano<br/>responsable régional de la Federazione Italiana Pallavolo (FIPAV) ;</p> <p>25. PALUDI Nicola<br/>responsable régional de la Federazione Italiana Pesistica (FIPE) ;</p> <p>26. BLANC Claudio<br/>responsable régional de la Federazione Italiana Pesca Sportiva e attività subacquee (FIPSAS) ;</p> <p>27. CURIGHETTI Marco<br/>responsable régional de la Federazione Italiana Rugby (FIR) ;</p> <p>28. MANNI Fiammetta<br/>responsable régionale de la Federazione Italiana Scherma (FIS) ;</p> <p>29. RABBIA PICCOLO Giovanna<br/>responsable régionale de la Federazione Italiana Sport Equestri (FISE) ;</p> <p>30. BORIO Andreina<br/>responsable régionale de la Federazione Italiana Sport del Ghiaccio (FISG) ;</p> <p>31. MOSSO Marco<br/>responsable régional de la Federazione Italiana Sport Invernali (ASIVA Comitato valdostano FISI) ;</p> <p>32. CESARELLO Marina<br/>responsable régionale de la Federazione Italiana Sport Rotellistici (FISR);</p> <p>33. PITTI Johnny Adolfo<br/>responsable régional de la Federazione Italiana Sci Nautico e Wakeboard (FISW) ;</p> <p>34. OTTENGA Piergiorgio<br/>responsable régional de la Federazione Italiana Tennis (FIT) ;</p> <p>35. ABBADESSA Sergio<br/>responsable régional de la Federazione Italiana Tiro con l'Arco (FITARCO) ;</p> <p>36. BIANCHI Marco<br/>responsable régional de la Federazione Italiana Tiro a Volo (FITAV) ;</p> <p>37. LENTINI Paolo<br/>responsable régional de la Federazione Italiana Tennistavolo (FITeT) ;</p> <p>38. VISCIO Maria<br/>responsable régionale de la Federazione Italiana</p> |
|--|---|

lon (FITri);	Triathlon (FITri) ;
39. Sig.ra Claudio MAZA Responsabile regionale Federazione Italiana Vela (FIV);	39. MAZA Claudio responsable régional de la Federazione Italiana Vela (FIV) ;
40. Sig. Davide LOMBARDI Responsabile regionale Federazione Motociclistica Italiana (FMI);	40. LOMBARDI Davide responsable régional de la Federazione Motociclistica Italiana (FMI)
41. Sig. Giovanni CHIANTARETTO Responsabile regionale Federazione Medico Sportiva Italiana (FMSI);	41. CHIANTARETTO Giovanni responsable régional de la Federazione Medico Sportiva Italiana (FMSI) ;
42. Sig. Giovanni DILEO Responsabile regionale Federazione Pugilistica Italiana (FPI);	42. DILEO Giovanni responsable régional de la Federazione Pugilistica Italiana (FPI) ;
43. Sig. Andrea DALL'AGLIO Responsabile regionale Unione Italiana Tiro a Segno (UITS),	43. DALL'AGLIO Andrea responsable régional de l'Unione Italiana Tiro a Segno (UITS) ;
44. Sig. Piermauro REBOULAZ Responsabile regionale Club Alpino Italiano Valle d'Aosta;	44. REBOULAZ Piermauro responsable régional du Club Alpino Italiano Valle d'Aosta ;
45. Sig. Michel ISABELLON Rappresentante Federachon Esport Nohtra Tera (FENT);	45. ISABELLON Michel représentant de la Fédérachon Esport de Nohtra Téra (FENT) ;
46. Sig. Domenico QUATTRONE Responsabile regionale Associazione Sportiva Dilettantistica Valdostana Martze a Pià (ASDVMAP);	46. QUATTRONE Domenico responsable régional de l'Associazione Sportiva Dilettantistica Valdostana Martze à Pià (ASDVMAP) ;
47. Sig. Paolo SINISI Rappresentante Scuola regionale di paracadutismo sportivo;	47. SINISI Paolo représentant de l'école régionale de parachutisme sportif ;
48. Sig. Ramira BIZZOTTO Responsabile regionale Ente di Promozione Sportiva "Associazione Centri Sportivi Italiani" (ACSI);	48. BIZZOTTO Ramira responsable régionale de l'établissement de promotion des sports Associazione Centri Sportivi Italiani (ACSI) ;
49. Sig. Paolo PIFFARI Responsabile regionale Ente di Promozione Sportiva "Associazione Italiana Cultura Sport" (AICS);	49. PIFFARI Paolo responsable régional de l'établissement de promotion des sports Associazione Italiana Cultura Sport (AICS) ;
50. Sig. Lucrezio DAU Responsabile regionale Ente di Promozione Sportiva "Attività Sportive Confederato" (ASC);	50. DAU Lucrezio responsable régional de l'établissement de promotion des sports Attività Sportive Confederato (ASC) ;
51. Sig. Dimitri CALCAGNILE Responsabile regionale Ente di Promozione Sportiva "Associazioni Sportive Sociali Italiane" (ASI);	51. CALCAGNILE Dimitri responsable régional de l'établissement de promotion des sports Associazioni Sportive Sociali Italiane (ASI) ;
52. Sig. Elisa GIORDANO	52. GIORDANO Elisa

- |  |  |
|--|--|
| <p>Responsabile regionale Ente di Promozione Sportiva “Centro Nazionale Sportivo Libertas” (CNS Libertas);</p> <p>53. Sig. Claudio HERIN<br/>Responsabile regionale Ente di Promozione Sportiva “Centri Sportivi Aziendali e Industriali” (CSAIn);</p> <p>54. Sig. Gianfranco NOGARA<br/>Responsabile regionale Ente di Promozione Sportiva “Centro Sportivo Educativo Nazionale”(CSEN);</p> <p>55. Sig. Massimo LIBERO MANGIERI<br/>Responsabile regionale Ente di Promozione Sportiva “Centro Sportivo Italiano” (CSI);</p> <p>56. Sig. Giuseppe GRASSI<br/>Responsabile regionale Ente di Promozione Sportiva “Ente Nazionale Democratico di Azione Sociale” (ENDAS);</p> <p>57. Sig. Ivano Giulio PARASACCO<br/>Responsabile regionale Ente di Promozione Sportiva “Movimento Sportivo Popolare Italia” (MSP Italia);</p> <p>58. Sig. Maurizio FEA<br/>Responsabile regionale Ente di Promozione Sportiva “Organizzazione Per l’Educazione allo Sport” (OPES);</p> <p>59. Sig. Massimo VERDUCI<br/>Responsabile regionale Ente di Promozione Sportiva “Unione Italiana Sport per Tutti” (UISP);</p> <p>60. Sig. Paolo FORTE<br/>Responsabile regionale Ente di Promozione Sportiva “Unione Sportiva ACLI” (US ACLI);</p> <p>61. Sig. Filippo FILIPPELLA<br/>Responsabile regionale Ente di Promozione Sportiva “Polisportive Giovanili Salesiane” (PGS);</p> <p>62. Sig. Eddy OTTOZ<br/>Responsabile regionale Associazione delle Società Sportive della Valle d’Aosta (ASSVA);</p> <p>63. Sig.ra Loredana PETEY<br/>Rappresentante degli enti locali della Valle d’Aosta;</p> <p>64. Sig. Paolo FERRAZZIN<br/>Coordinatore del Dipartimento turismo, sport e commercio.</p> <p>3. In caso di assenza o impedimento i componenti della</p> | <p>responsable régionale de l’établissement de promotion des sports Centro Nazionale Sportivo Libertas (CNS Libertas) ;</p> <p>53. HÉRIN Claudio<br/>responsable régional de l’établissement de promotion des sports Centri Sportivi Aziendali e Industriali (CSAIn) ;</p> <p>54. NOGARA Gianfranco<br/>responsable régional de l’établissement de promotion des sports Centro Sportivo Educativo Nazionale (CSEN) ;</p> <p>55. LIBERO MANGIERI Massimo<br/>responsable régional de l’établissement de promotion des sports Centro Sportivo Italiano (CSI) ;</p> <p>56. GRASSI Giuseppe<br/>responsable régional de l’établissement de promotion des sports Ente Nazionale Democratico di Azione Sociale (ENDAS) ;</p> <p>57. PARASACCO Ivano Giulio<br/>responsable régional de l’établissement de promotion des sports Movimento Sportivo Popolare Italia (MSP ITALIA) ;</p> <p>58. FEA Maurizio<br/>responsable régional de l’établissement de promotion des sports Organizzazione Per l’Educazione allo Sport (OPES) ;</p> <p>59. VERDUCI Massimo<br/>responsable régional de l’établissement de promotion des sports Unione Italiana Sport per Tutti (UISP) ;</p> <p>60. FORTE Paolo<br/>responsable régional de l’établissement de promotion des sports Unione Sportiva ACLI (US ACLI) ;</p> <p>61. FILIPPELLA Filippo<br/>responsable régional de l’établissement de promotion des sports Polisportive Giovanili Salesiane (PGS) ;</p> <p>62. OTTOZ Eddy<br/>représentant de l’Associazione delle società sportive della Valle d’Aosta (ASSVA) ;</p> <p>63. PETEY Loredana<br/>représentante des collectivités locales de la Vallée d’Aoste ;</p> <p>64. FERRAZZIN Paolo<br/>coordinateur du Département du tourisme, des sports et du commerce.</p> <p>3. En cas d’absence ou d’empêchement, tout membre de la</p> |
|--|--|

Consulta regionale per lo sport sopra elencati possono delegare, per iscritto, un proprio rappresentante in loro vece.

4. Le funzioni di segretario sono svolte da un funzionario del Dipartimento turismo, sport e commercio.
5. I componenti della Consulta regionale per lo sport sopra elencati decadono per dimissioni, per scadenza o per revoca del mandato da parte degli organismi che li hanno designati; essi rimangono tuttavia in carica fino alla data di emanazione del decreto con cui si provvede alla loro sostituzione.
6. Il Dipartimento turismo, sport e commercio è incaricato dell'esecuzione del presente decreto.

Pollein, 6 giugno 2022

L'Assessore  
Jean-Pierre GUICHARDAZ

---

## ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

ASSESSORATO  
FINANZE, INNOVAZIONE,  
OPERE PUBBLICHE E TERRITORIO

Decreto 6 giugno 2022, n. 560.

**Pronuncia di asservimento coattivo a favore della Società "ENERGIE RETE GAS s.r.l." (C.F./P.Iva 02422290995) con sede in Milano, dei terreni necessari ai lavori di costruzione ed esercizio del metanodotto di trasporto "Pollein-Pila-Valdigne" – Variante 2° lotto – nei Comuni di GRESSAN (AO) ed AYMAVILLES (AO), e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria, ai sensi della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11, rettifica del precedente decreto n. 377 Rep. 3083 del 25 luglio 2018, di pari oggetto, limitatamente alle Note di trascrizione presentate presso la Conservatoria dei Registri Immobiliari di Aosta in data 13 agosto 2018 – Registro particolare n.ri 5810, 5811, 5812, 5814, 5815, 5821, 5824 e 5826, nonché dichiarazione dell'inefficacia totale della formalità trascritte nella medesima data – Registro particolare n.ri 5817, 5818, 5823, 5825, 5827 e 5828.**

IL DIRIGENTE  
DELLA STRUTTURA ESPROPRIAZIONI,  
VALORIZZAZIONE DEL PATRIMONIO  
E CASA DA GIOCO

Omissis

decreta

Conférence régionale des sports peut déléguer, par écrit, son remplaçant.

4. Les fonctions de secrétaire sont exercées par un fonctionnaire du Département du tourisme, des sports et du commerce.
5. Les membres de la Conférence régionale des sports cessent leurs fonctions à l'expiration de leur mandat ou en cas de démission ou de révocation par les organismes compétents. Toutefois, les membres concernés continuent de remplir leurs fonctions jusqu'à la date de l'arrêté portant nomination de leur remplaçant.
6. Le Département du tourisme, des sports et du commerce est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Pollein, le 6 juin 2022.

L'assesseur,  
Jean-Pierre GUICHARDAZ

---

## ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

ASSESSORAT  
DES FINANCES, INNOVATION,  
OUVRAGES PUBLICS ET TERRITOIRE

Acte n° 560 du 6 juin 2022,

**portant constitution d'une servitude légale au profit de *Energie Rete Gas srl* de Milan (CF/n° d'immatriculation IVA 02422290995) sur les biens immeubles nécessaires à la réalisation et à l'exploitation du méthanaoduc Pollein-Pila-Valdigne (variante de la deuxième tranche), dans les communes de GRESSAN et d'AYMAVILLES, avec fixation des indemnités de servitude y afférentes, aux termes de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004, rectification de l'acte n° 377 du 25 juillet 2018, réf. n° 3083, relativement aux actes de transcription enregistrés au Service de la publicité foncière d'Aoste le 13 août 2018 sous les nos 5810, 5811, 5812, 5814, 5815, 5821, 5824 et 5826 du registre particulier, ainsi que déclaration d'ineffectivité totale des actes de transcription enregistrés ledit jour sous les nos 5817, 5818, 5823, 5825, 5827 et 5828 du registre en cause.**

LA DIRIGEANTE  
DE LA STRUCTURE « EXPROPRIATIONS,  
VALORISATION DU PATRIMOINE  
ET MAISON DE JEU »

Omissis

décide



1. ai sensi dell'Art. 18 della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11, è pronunciato, a favore della Società "ENERGIE RETE GAS s.r.l." (C.F./P.Iva 02422290995) con sede in Milano, l'asservimento coattivo permanente per il passaggio della condotta gas interrata dei terreni e per le superfici descritte, necessari ai lavori di costruzione ed esercizio del metanodotto di trasporto "Pollein-Pila-Valdigne" – Variante 2° lotto – nei Comuni di GRESSAN (AO) ed AYMAVILLES (AO), determinando, come indicato appresso, la misura dell'indennità provvisoria di asservimento da corrispondere alle ditte sottoriportate:

COMUNE CENSUARIO DI GRESSAN

- 1) BERLIER Graziano [Omissis] - Proprietà 1/1  
F. 1 n. 435 di mq 1205 sup. ass. mq 98 - Zona Eg6 - Catasto Terreni  
Indennità: 229,32 (Terreni agricoli)
- 2) BERLIER Nella Antonietta [Omissis] - Proprietà 1/1  
F. 1 n. 434 di mq 412 sup. ass. mq 94 - Zona Eg6 - Catasto Terreni  
Indennità: 219,96 (Terreni agricoli)
- 3) BERLIER Ivano [Omissis] - Proprietà 1/1  
F. 1 n. 433 di mq 440 sup. ass. mq 103 - Zona Eg6 - Catasto Terreni  
Indennità: 241,02 (Terreni agricoli)
- 4) BERLIER Albina [Omissis] - Proprietà 3/15  
BERLIER Nella Antonietta [Omissis] - Proprietà 3/15  
BERLIER Graziano [Omissis] - Proprietà 3/15  
BERLIER Paola [Omissis] - Proprietà 1/15  
BERLIER Gabriella [Omissis] - Proprietà 3/15  
BERLIER Ivano [Omissis] - Proprietà 2/15  
F. 1 n. 432 di mq 358 sup. ass. mq 95 - Zona Eg6 - Catasto Terreni  
Indennità: 222,30 (Terreni agricoli)
- 5) BERLIER Gabriella [Omissis] - Proprietà 1/1  
F. 1 n. 431 di mq 277 sup. ass. mq 106 - Zona Eg6 - Catasto Terreni  
F. 1 n. 419 di mq 1501 sup. ass. mq 2 - Zona Eg6 - Catasto Terreni  
Indennità: 252,72 (Terreni agricoli)
- 6) BERLIER Andrea [Omissis] - Proprietà 1/1  
F. 1 n. 11 di mq 696 sup. ass. mq 119 - Zona Eg6 - Catasto Terreni  
Indennità: 278,46 (Terreni agricoli)
- 7) BERLIER Alessandro [Omissis] - Proprietà 1/3  
BERLIER Fabio nato [Omissis] - Proprietà 1/3  
COCINA Antonietta [Omissis] - Proprietà 1/3  
F. 1 n. 105 di mq 2056 sup. ass. mq 216 - Zona Eg6 - Catasto Terreni  
Indennità: 505,44 (Terreni agricoli)
- 8) BIONAZ Elisabetta [Omissis] - Proprietà 1/1  
F. 2 n. 6 di mq 250 sup. ass. mq 105 - Zona Eg6 - Catasto Terreni  
Indennità: 245,70 (Terreni agricoli)
- 9) MONTROSSET Regilda [Omissis] - Proprietà 1/1  
F. 1 n. 7 di mq 127 sup. ass. mq 12 - Zona Eg6 - Catasto Terreni

1. Aux termes de l'art. 18 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004 (Réglementation de la procédure d'expropriation pour cause d'utilité publique en Vallée d'Aoste), une servitude légale est constituée, à titre permanent et en vue de la pose d'une conduite de gaz souterraine, au profit de *Energie Rete Gas srl* (code fiscal/numéro d'immatriculation IVA 02422290995), ayant son siège à Milan, sur les biens immeubles indiqués ci-dessous et nécessaires à la réalisation et à l'exploitation du méthanoduc Pollein-Pila-Valdigne (variante de la deuxième tranche), dans les communes de GRESSAN et d'AYMAVILLES ; les indemnités provisoires de servitude à verser aux propriétaires concernés figurent ci-après :

COMMUNE DE GRESSAN

Indennità: 48,00 (Terreni agricoli)

10) STACCHETTI Denise [Omissis] - Proprietà 1/1

F. 1 n. 16 di mq 578 sup. ass. mq 48 - Zona Eg6 - Catasto Terreni  
F. 1 n. 17 di mq 1930 sup. ass. mq 26 - Zona Eg6 - Catasto Terreni  
F. 1 n. 14 di mq 880 sup. ass. mq 100 - Zona Eg6 - Catasto Terreni  
F. 1 n. 13 di mq 1386 sup. ass. mq 62 - Zona Eg6 - Catasto Terreni  
F. 1 n. 12 di mq 666 sup. ass. mq 120 - Zona Eg6 - Catasto Terreni  
Indennità: 530,64 (Terreni agricoli)

11) CUNEAZ Nadine Saint [Omissis] - Proprietà 1/1

F. 1 n. 337 di mq 43 sup. ass. mq 12 - Zona Eg6 - Catasto Terreni  
F. 1 n. 20 di mq 1698 sup. ass. mq 143 - Zona Eg6 - Catasto Terreni  
Indennità: 362,70 (Terreni agricoli)

12) CUNEAZ André [Omissis] - Proprietà 1/2

CUNEAZ Laurent [Omissis] - Proprietà 1/2  
F. 1 n. 438 di mq 4971 sup. ass. mq 386 - Zona Eg6 - Catasto Terreni  
Indennità: 903,24 (Terreni agricoli)

13) COQUILLARD Laura [Omissis] - Proprietà 1/1

F. 2 n. 10 di mq 422 sup. ass. mq 250 - Zona Eg6 - Catasto Terreni  
Indennità: 585,00 (Terreni agricoli)

14) CURTAZ Vito [Omissis] - Proprietà 1/1

F. 2 n. 13 di mq 65 sup. ass. mq 8 - Zona Eg6 - Catasto Terreni  
Indennità: 18,72 (Terreni agricoli)

15) GORRAZ Remo [Omissis] - Proprietà 1/1

F. 1 n. 8 di mq 1563 sup. ass. mq 211 - Zona Eg6 - Catasto Terreni  
F. 1 n. 5 di mq 1288 sup. ass. mq 22 - Zona Eg6 - Catasto Terreni  
F. 1 n. 4 di mq 875 sup. ass. mq 116 - Zona Eg6 - Catasto Terreni  
Indennità: 1.396,00 (Terreni agricoli)

COMUNE CENSUARIO DI AYMAVILLES

COMMUNE D'AYMAVILLES

16) BERLIER Lorena [Omissis] - Proprietà 1/1

F. 5 n. 116 di mq 1771 sup. ass. mq 243 - Zona Ed3 - Catasto Terreni  
F. 5 n. 117 di mq 171 sup. ass. mq 38 - Zona Ed3 - Catasto Terreni  
Indennità: 657,54 (Terreni agricoli)

17) SOC. AGRICOLA TOUR D'AILLAND [Omissis] - Proprietà 1/1

F. 5 n. 221 di mq 1877 sup. ass. mq 34 - Zona Eg10 - Catasto Terreni  
Indennità: 79,56 (Terreni agricoli)

18) JERUSEL Diana [Omissis] - Proprietà 1/2

BIONAZ Laurent [Omissis] - Proprietà 1/2  
F. 5 n. 209 di mq 210 sup. ass. mq 65 - Zona Ec2 - Catasto Terreni  
Indennità: 35,10 (Terreni agricoli)

19) CUC Luciano [Omissis] - Proprietà 1/3

CUC Melania [Omissis] - Proprietà 1/3  
CUC Milena [Omissis] - Proprietà 1/6  
CUC Giuseppe [Omissis] - Proprietà 1/6  
F. 5 n. 142 di mq 832 sup. ass. mq 30 - Zona Ed3 - Catasto Terreni  
Indennità: 70,20 (Terreni agricoli)

- 20) CUC Mariagabriella [Omissis] - Proprietà 1/2 CUC Mario [Omissis] - Proprieta' 1/2  
F. 5 n. 203 di mq 232 sup. ass. mq 11 - Zona Ed3 - Catasto Terreni  
F. 5 n. 115 di mq 531 sup. ass. mq 37 - Zona Ed3 - Catasto Terreni  
F. 5 n. 141 di mq 486 sup. ass. mq 74 - Zona Ed3 - Catasto Terreni  
Indennità: 568,52 (Terreni agricoli)
- 21) SARAILLON Marcella Lauretta [Omissis] - Proprietà 1/1  
F. 5 n. 82 di mq 856 sup. ass. mq 163 - Zona Ec2 - Catasto Terreni  
F. 5 n. 232 di mq 844 sup. ass. mq 92 - Zona Ec2 - Catasto Terreni  
Indennità: 137,70 (Terreni agricoli)
- 22) RACCORDO AUTOSTRADALE VALLE D'AOSTA S.P.A. [Omissis] - Proprietà 1/1  
F. 5 n. 253 di mq 3 sup. ass. mq 3 - Zona Eg10 - Catasto Terreni  
F. 5 n. 251 di mq 12 sup. ass. mq 3 - Zona Eg10 - Catasto Terreni  
F. 5 n. 252 di mq 6 sup. ass. mq 6 - Zona Eg10 - Catasto Terreni  
F. 5 n. 248 di mq 8 sup. ass. mq 5 - Zona Eg10 - Catasto Terreni  
F. 5 n. 249 di mq 12 sup. ass. mq 5 - Zona Eg10 - Catasto Terreni  
Indennità: 9,68 (Terreni agricoli)
- 23) DANESI Patrizia [Omissis] - Proprietà 1/2  
FERRARO Pietro [Omissis] - Proprietà 1/2  
F. 5 n. 140 di mq 619 sup. ass. mq 34 - Zona Ed3 - Catasto Terreni  
Indennità: 158,44 (Terreni agricoli)
- 24) TEPPEX Bruno [Omissis] - Proprietà 1/1  
F. 5 n. 119 di mq 1322 sup. ass. mq 184 - Zona Ed3 - Catasto Terreni  
F. 5 n. 120 di mq 662 sup. ass. mq 40 - Zona Ed3 - Catasto Terreni  
Indennità: 120,96 (Terreni agricoli)
2. la RETTIFICA, per le motivazioni indicate in premessa, della servitù imposta contro le ditte di cui ai progressivi 3), 4), 5), 7), 8), 14), 17) e 19) del punto 1° della parte dispositiva del decreto n. 377 Rep. 3083 del 25 luglio 2018, registrato all'Ufficio dell'Agenzia delle Entrate di Aosta in data 13 agosto 2018 al n. 63 Serie I e trascritto presso la Conservatoria dei Registri Immobiliari di Aosta in data 13 agosto 2018 – Note di trascrizione Registro particolare n.ri 5810, 5811, 5812, 5814, 5815, 5821, 5824 e 5826 – avente ad oggetto “Pronuncia di asservimento coattivo a favore della Società “ENERGIE RETE GAS s.r.l.” di Milano, per la realizzazione del metanodotto di trasporto Pollein-Pila-Valdigne – 2° lotto, nei Comuni di GRESSAN, JOVENÇAN e AYMAVILLES”, come segue:
- COMUNE CENSUARIO DI GRESSAN
- COMMUNE DE GRESSAN
2. Pour les raisons visées au préambule, les données relatives à la servitude frappant les biens indiqués sous les numéros 3), 4), 5), 7), 8), 14), 17) et 19) du point 1 du dispositif de l'acte n° 377 du 25 juillet 2018, réf. n° 3083, enregistré à l'Agence des impôts d'Aoste le 13 août 2018 sous le no 63, série I, transcrit au Service de la publicité foncière d'Aoste le 13 août 2018 sous les nos 5810, 5811, 5812, 5814, 5815, 5821, 5824 et 5826 du registre particulier et relatif à la constitution d'une servitude légale au profit de *Energie Rete Gas srl* de Milan sur les biens immeubles nécessaires à la réalisation du méthanoduc Pollein-Pila-Valdigne (deuxième tranche), dans les communes de GRESSAN, de JOVENÇAN et d'AYMAVILLES, sont modifiées comme suit :
- 3) Foglio 3 mappale 15 di mq 1853 – Catasto Terreni – Zona Eg6  
Servitù permanente per mq 20  
a rettifica del citato F. 3 mappale 15 di mq 1853 Servitù permanente: mq 50, già intestato alla ditta:  
CURTAZ Giuseppina, [Omissis], Proprietà per 1/1  
CF: [Omissis]  
Indennità già liquidata e tassata
- 4) Foglio 3 mappale 14 di mq 556 – Catasto Terreni – Zona Eg6  
Servitù permanente per mq 164  
Foglio 3 mappale 167 di mq 1836 – Catasto Terreni – Zona Eg6  
Servitù permanente per mq 47

- Foglio 3 mappale 222 di mq 150 – Catasto Terreni – Zona Eg6  
Servitù permanente per mq 46  
a rettifica dei citati F. 3 mappale 14 di mq 556 Servitù permanente: mq 151; F. 3 mappale 167 di mq 1836 Servitù permanente: mq 130; F. 3 mappale 222 di mq 150 Servitù permanente: mq 73, già intestati alla ditta:  
BRUNET Manuela, [Omissis], Proprietà per 1/1  
CF: [Omissis]  
Indennità già liquidata e tassata
- 5) Foglio 3 mappale 5 di mq 111 – Catasto Terreni – Zona Eg6  
Servitù permanente per mq 29  
a rettifica del citato F. 3 mappale 5 di mq 111 Servitù permanente: mq 60, già intestato alla ditta:  
PERROD Gildo, [Omissis], Proprietà per 1000/1000  
CF: [Omissis]  
Indennità già liquidata e tassata
- 7) Foglio 2 mappale 18 di mq 482 – Catasto Terreni – Zona Eg6  
Servitù permanente per mq 110  
Foglio 2 mappale 40 di mq 839 – Catasto Terreni – Zona Eg6  
Servitù permanente per mq 200  
Foglio 2 mappale 12 di mq 1765 – Catasto Terreni – Zona Eg6  
Servitù permanente per mq 145  
a rettifica dei citati F. 2 mappale 40 di mq 839 Servitù permanente: mq 111; F. 2 mappale 12 di mq 1765 Servitù permanente: mq 142; F. 2 mappale 18 di mq 482 Servitù permanente: mq 113, già intestati alla ditta:  
BRUNET Luigina, [Omissis], Proprietà per 1000/1000  
CF: [Omissis]  
Indennità da conguagliare: 211,92 (Terreni agricoli)
- 8) Foglio 2 mappale 38 di mq 515 – Catasto Terreni – Zona Eg6  
Servitù permanente per mq 2  
a rettifica del citato F. 2 mappale 38 di mq 55 Servitù permanente: mq 115, già intestato alla ditta:  
CUNEAZ Ivan, [Omissis], Proprietà per 1/3  
CF: [Omissis]  
CUNEAZ Katia, [Omissis], Proprietà per 1/3  
CF: [Omissis]  
FOSSON Piera, [Omissis], Proprietà per 1/3  
CF: [Omissis]  
Indennità già liquidata e tassata

COMUNE CENSUARIO DI AYMAVILLES

COMMUNE D'AYMAVILLES

- 14) Foglio 2 mappale 253 di mq 3501 – Catasto Terreni – Zona Eg12  
Servitù permanente per mq 69  
a rettifica del citato F. 2 mappale 253 di mq 3501 Servitù permanente: mq 136, già intestato alla ditta:  
BORNEY Aldo, [Omissis], Proprietà per 1000/1000  
CF: [Omissis]  
Indennità già liquidata e tassata
- 17) Foglio 2 mappale 17 di mq 3870 – Catasto Terreni – Zona Eg12  
Servitù permanente per mq 686  
a rettifica del citato F. 2 mappale 17 di mq 3870 Servitù permanente: mq 59, già intestato alla ditta:  
GERBELLE Antonio Luigi, [Omissis], Proprietà per 1/1  
CF: [Omissis]  
Indennità da conguagliare: 2.508,00 (Terreni agricoli)
- 19) Foglio 3 mappale 41 di mq 270 – Catasto Terreni – Zona Eg12  
Servitù permanente per mq 74  
Foglio 3 mappale 40 di mq 327 – Catasto Terreni – Zona Eg12  
Servitù permanente per mq 43

a rettifica del citato F. 3 mappale 40 di mq 327 Servitù permanente: mq 7, già intestato alla ditta:  
BLANC Maria Michelina, [Omissis], Proprietà per 1/2 CF: [Omissis]  
GERBELLE Antonio Luigi, [Omissis], Proprietà per 1/2 CF: [Omissis]  
Indennità da conguagliare: 440,00 (Terreni agricoli)

3. l'INEFFICACIA TOTALE, per le motivazioni indicate in premessa, della servitù costituita contro le ditte di cui ai progressivi 10), 11), 16), 18), 20) e 21) del punto 1° della parte dispositiva del decreto n. 377 Rep. 3083 del 25 luglio 2018, registrato all'Ufficio dell'Agenzia delle Entrate di Aosta in data 13 agosto 2018 al n. 63 Serie I e trascritto presso la Conservatoria dei Registri Immobiliari di Aosta in data 13 agosto 2018 – Note di trascrizione Registro particolare n.ri 5817, 5818, 5823, 5825, 5827 e 5828 – avente ad oggetto “Pronuncia di asservimento coattivo a favore della Società “ENERGIE RETE GAS s.r.l.” di Milano, per la realizzazione del metanodotto di trasporto Pollein-Pila-Valdigne – 2° lotto, nei Comuni di GRESSAN, JOVENÇAN e AYMAVILLES” come segue:

COMUNE CENSUARIO DI JOVENÇAN

- 10) BRUNET Ines, [Omissis], Proprietà per 1/2  
CF: [Omissis]  
MARTINET Ferdinando, [Omissis], Proprietà per 1/2  
CF: [Omissis]  
Foglio 1 mappale 285 di mq 928 – Catasto Terreni – Eg1  
Servitù permanente: mq 3
- 11) BERLIER Anita, [Omissis], Proprietà per 1/2  
CF: [Omissis]  
EMPEREUR Diego, [Omissis], Proprietà per 1/2  
CF: [Omissis]  
Foglio 1 286 di mq 2793 – Catasto Terreni – Eg1  
Servitù permanente: mq 92

COMUNE CENSUARIO DI AYMAVILLES

- 16) LEVIRAT Olga, [Omissis], Proprietà per 1000/1000  
CF: [Omissis]  
Foglio 2 mappale 15 di mq 776 – Catasto Terreni – Eg12  
Servitù permanente: mq 143  
Foglio 2 mappale 16 di mq 1364 – Catasto Terreni – Eg12  
Servitù permanente: mq 143
- 18) TURILLE Piergiorgio, [Omissis], Proprietà per 1000/1000  
CF: [Omissis]  
Catasto Terreni:  
Foglio 2 mappale 19 di mq 1787– Catasto Terreni – Eg12  
Servitù permanente: mq 264
- 20) TEPPEX Paolo, [Omissis], Proprietà per 1/1  
CF: [Omissis]  
Foglio 3 mappale 37 di mq 1996 – Catasto Terreni – Eg12  
Servitù permanente: mq 72
- 21) GORREX Desiderato Eliseo, [Omissis], Proprietà per 1/1

3. Pour les raisons visées au préambule, la servitude frappant les biens indiqués sous les numéros 10), 11), 16), 18), 20) et 21) du point 1 du dispositif de l'acte n° 377 du 25 juillet 2018, réf. n° 3083, enregistré à l'Agence des impôts d'Aoste le 13 août 2018 sous le no 63, série I, transcrit au Service de la publicité foncière d'Aoste le 13 août 2018 sous les nos 5810, 5811, 5812, 5814, 5815, 5821, 5824 et 5826 du registre particulier et relatif à la constitution d'une servitude légale au profit de *Energie Rete Gas srl* de Milan sur les biens immeubles nécessaires à la réalisation du méthanoduc Pollein-Pila-Valdigne (deuxième tranche), dans les communes de GRESSAN, de JOVENÇAN et d'AYMAVILLES, est déclarée totalement inefficace comme suit :

COMMUNE DE JOVENÇAN

COMMUNE D'AYMAVILLES

CF: [Omissis]

Foglio 3 mappale 39 di mq 2592 – Catasto Terreni – Eg12

Servitù permanente: mq 166

Foglio 3 mappale 351 di mq 742 – Catasto Terreni – Eg13

Servitù permanente: mq 287

4. L'asservimento coattivo imposto a favore della Società "ENERGIE RETE GAS s.r.l." (C.F./P.Iva 02422290995) con sede in Milano (beneficiaria dell'asservimento) meglio rappresentato nelle planimetrie allegate, che del presente decreto formano parte integrante, consiste nella Servitù di metanodotto, e comporta la posa nel sottosuolo di una tubazione per la condotta del gas per una larghezza complessiva di 4,00 ml calcolata rispetto all'interasse della stessa (2,00 ml + 2,00 ml per parte dall'asse linea).
  5. La servitù di cui al presente atto sarà inamovibile pertanto, i proprietari o successori dei fondi asserviti ed i loro aventi causa:
    - potranno proseguire l'attuale coltivazione o avviarne altre, purché tali utilizzazioni dell'area non diminuiscano, o rendano più incomodo l'uso delle servitù;
    - sono obbligati ad usare la fascia asservita compatibilmente con la presenza della tubazione interrata per la condotta del gas ed inerenti servitù, impegnandosi a non eseguire nella fascia stessa opera alcuna che possa rappresentare pericolo per gli impianti, i manufatti, le apparecchiature, o comunque ostacolare, diminuire o rendere più scomodo il passaggio a terra (dove previsto) ed il regolare esercizio della servitù di cui al presente atto, obbligandosi altresì a conformarsi ad eventuali successivi provvedimenti di legge o regolamentari che dovessero imporre limiti o vincoli all'utilizzazione dei terreni;
    - per ogni eventuale opera che si dovesse eseguire sull'area della servitù o nell'area di rispetto dall'asse della condotta del gas, come previsto per legge, dovrà essere richiesta specifica autorizzazione alla Società "ENERGIE RETE GAS s.r.l."
  6. L'asservimento coattivo imposto conferisce alla Società "ENERGIE RETE GAS s.r.l." la facoltà di:
    - accedere sul fondo asservito con il personale ed i mezzi d'opera e di trasporto a suo giudizio necessari all'esercizio, alla sorveglianza, alla manutenzione delle opere e attinenti reti tecnologiche del metanodotto di trasporto "Pollein-Pila-Valdigne" e di compiere i necessari lavori senza alcun preavviso, con espressa facoltà di utilizzare, ove esistenti, strade od accessi del fondo servente;
4. La servitude en cause, profitant à *Energie Rete Gas srl* de Milan (CF/n° d'immatriculation IVA 02422290995) et figurant aux plans annexés au présent acte pour en faire partie intégrante, concerne la pose d'une conduite de gaz souterraine et est établie sur une largeur totale de quatre mètres (deux mètres de chaque côté de l'axe médian de ladite conduite).
  5. L'exercice de la servitude en cause ne peut pas être transporté dans un endroit différent ; partant, les propriétaires ou les héritiers des fonds servants et leurs ayants cause :
    - peuvent continuer, ou commencer, à cultiver les terrains concernés, à condition que la culture pratiquée ne diminue l'usage ni n'entrave l'exercice de la servitude en question ;
    - sont tenus d'utiliser la zone frappée de servitude de façon compatible avec la présence de la conduite de gaz souterraine et avec la servitude en question, de n'aménager dans ladite zone aucun ouvrage qui puisse représenter un danger pour les installations, les ouvrages ou les équipements, de n'entraver l'éventuel libre passage prévu ni l'exercice de ladite servitude et de respecter toute éventuelle disposition législative ou réglementaire qui imposerait des limites ou des restrictions à l'utilisation des fonds servants ;
    - aux fins de l'aménagement de tout ouvrage sur l'aire frappée de servitude et dans la marge de recul prévue par la loi, sont tenus d'obtenir l'autorisation de *Energie Rete Gas srl*.
  6. En vertu de la servitude en cause, *Energie Rete Gas srl* est autorisée :
    - à faire accéder à tout moment ses personnels à la zone frappée de servitude, avec les moyens qu'elle estime nécessaires à l'exploitation, à la surveillance et à l'entretien des ouvrages et des réseaux technologiques relatifs au méthanoduc en cause, ainsi qu'à effectuer les travaux y afférents sans préavis et à utiliser, s'ils existent, les routes ou les accès des fonds servants ;

- de ramificare o abbattere quelle piante che possano essere di impedimento al regolare esercizio e alla sicurezza dell'impianto nella fascia della larghezza di 0,70 ml per ciascuna parte dell'asse linea del gasdotto interrato. Le citate piante resteranno a disposizione dei proprietari dei terreni, ovvero verranno indennizzate a parte ed in un'unica corresponsione.
7. La Società "ENERGIE RETE GAS s.r.l." si assume la piena responsabilità per quanto riguarda i diritti di terzi e gli eventuali danni causati dalla costruzione, dall'esercizio e/o manutenzione delle opere e attinenti reti tecnologiche del metanodotto di trasporto "Pollein-Pila-Valdigne", sollevando l'Amministrazione regionale della Valle d'Aosta (CF. 80002270074) da qualsiasi pretesa o molestia da parte di terzi che si ritenessero danneggiati.
  8. La Società "ENERGIE RETE GAS s.r.l." o da chi agisca in nome e per conto della stessa avrà l'obbligo di risarcire agli aventi diritto gli eventuali danni prodotti alle cose, ai manufatti, alle piantagioni ed ai frutti pendenti causati in occasione di riparazioni, modifiche, sostituzioni, manutenzione ed esercizio dell'impianto e liquidarli a chi di ragione.
  9. Il presente Decreto viene notificato, a cura e spese della Società "ENERGIE RETE GAS s.r.l." (C.F./P.Iva 02422290995) con sede in Milano (beneficiaria dell'asservimento) ai sensi dell'Art. 7, comma 2 e dell'Art. 25 della legge regionale 2 luglio 2004 n. 11 (Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta) ai proprietari dei terreni espropriati, nelle forme degli atti processuali civili unitamente alla dichiarazione per l'eventuale accettazione delle indennità.
  10. Ai sensi dell'art. 19, comma 3 della legge regionale 2 luglio 2004 n. 11 l'estratto del presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma della Valle d'Aosta
  11. Per l'effettivo periodo di occupazione dei terreni soggetti e NON soggetti ad asservimento, coattivo sarà dovuta ai proprietari, dalla Società "ENERGIE RETE GAS s.r.l." di Milano (beneficiaria dell'asservimento) un'indennità determinata ai sensi dell'Art. 33 (Indennità per l'occupazione) della legge regionale del 2 luglio 2004, n. 11.
  12. L'esecuzione del presente Decreto si intende espletata con la notifica dello stesso ai proprietari interessati.
  13. Il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici dell'Agenzia delle Entrate e volturato, ove necessario, nei registri catastali a cura dell'Amministrazione regionale della Valle d'Aosta (Ente espropriante) e a spese della Società "ENERGIE RETE GAS s.r.l." di Milano (promotrice e
- à ébrancher ou à abattre les plantes qu'elle estime susceptibles d'entraver l'exploitation régulière et la sécurité des installations en cause dans la marge de recul de 0,70 mètre de chaque côté de l'axe médian de la conduite souterraine. Les propriétaires des fonds servants peuvent soit disposer des plantes susmentionnées, soit recevoir un dédommagement, versé à part en une seule tranche, au titre de celles-ci.
7. *Energie Rete Gas srl* assume la pleine responsabilité pour ce qui est des droits des tiers ou des éventuels dommages causés par la construction, l'exploitation et l'entretien des ouvrages et des réseaux technologiques relatifs au méthanoduc en cause, en déchargeant la Région (CF. 80002270074) de toute prétention ou poursuite de la part des tiers qui s'estimeraient lésés.
  8. *Energie Rete Gas srl*, ou toute personne agissant au nom et pour le compte de celle-ci, est tenue d'indemniser les ayants droit pour les éventuels dommages causés aux biens, aux ouvrages, aux cultures et aux fruits pendants du fait des travaux de réparation, de modification, de remplacement, d'entretien et d'exploitation des installations en cause.
  9. Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 7 et de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, le présent acte est notifié, par les soins et aux frais de *Energie Rete Gas srl*, aux propriétaires des biens frappés de servitude, dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, assorti de la déclaration d'acceptation des indemnités.
  10. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 19 de la LR n° 11/2004, un extrait du présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région.
  11. Les propriétaires des fonds – frappés ou non de servitude – effectivement occupés par le chantier perçoivent de *Energie Rete Gas srl*, au titre de la période d'occupation, une indemnité dont le montant est calculé au sens de l'art. 33 (Indemnité d'occupation) de la LR n° 11/2004.
  12. La notification du présent acte aux propriétaires concernés vaut exécution de celui-ci.
  13. Le présent acte est transmis aux bureaux compétents de l'Agence des impôts en vue de son enregistrement et de sa transcription, avec procédure d'urgence, et, si nécessaire, le transfert du droit de propriété est inscrit au cadastre par les soins de l'expropriant, à savoir la Région, et aux frais de *Energie Rete Gas srl*, promotrice et bénéfici-

beneficiaria dell'asservimento).

14. Adempite le suddette formalità, ai sensi dell'Art. 22, comma 3, della legge 2 luglio 2004, n. 11, tutti i diritti relativi agli immobili asserviti potranno essere fatti valere esclusivamente sulle indennità.
15. In caso di accettazione delle indennità sarà obbligo della Società "ENERGIE RETE GAS s.r.l." di Milano (promotrice e beneficiaria dell'asservimento) provvedere al pagamento diretto ovvero, in caso di non accettazione, al deposito delle stesse, ai sensi degli art.li 27 e 28 della già citata L.R. 11/2004;
16. Avverso il presente Decreto, entro 60 giorni dalla data del suo ricevimento, può essere opposto ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale, in relazione al combinato disposto degli art.li 2 e 21 della legge 6 dicembre 1971, n. 1034, o in alternativa entro 120 giorni, sempre dalla data del suo ricevimento, al Presidente della Repubblica in relazione al combinato disposto degli Art.li 8 e 9 del DPR 24 dicembre 1971, n. 1199.

Aosta, 6 giugno 2022.

Il Dirigente  
Annamaria ANTONACCI

Allegati: Omissis

---

---

**ASSESSORATO  
SANITÀ, SALUTE  
E POLITICHE SOCIALI**

**Provvedimento dirigenziale 17 giugno 2022, n. 3522.**

**Pubblicazione del Ruolo nominativo regionale del personale a tempo indeterminato del Servizio Sanitario Nazionale riferito all'Azienda USL della Valle d'Aosta: situazione al 31 dicembre 2021.**

IL DIRIGENTE  
DELLA STRUTTURA ASSISTENZA TERRITORIALE,  
FORMAZIONE E GESTIONE  
DEL PERSONALE SANITARIO

Omissis

decide

1. di provvedere, ai sensi della deliberazione della Giunta regionale n. 4258, in data 17 novembre 2003, alla pubblicazione sul Bollettino Ufficiale della Regione autonoma Valle d'Aosta e sul sito istituzionale [www.regione.vda](http://www.regione.vda).

ciaire de la constitution de la servitude.

14. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 22 de la LR n° 11/2004, à l'issue des dites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles frappés de servitude sont reportés sur les indemnités y afférentes.
15. Aux termes des art. 27 et 28 de la LR n° 11/2004, *Energie Rete Gas srl* pourvoit soit au paiement direct des indemnités, en cas d'acceptation, soit à leur consignation, en cas de refus.
16. Un recours peut être introduit contre le présent acte auprès du tribunal administratif régional compétent dans les soixante jours qui suivent la date de notification de celui-ci, aux termes des dispositions combinées des art. 2 et 21 de la loi n° 1034 du 6 décembre 1971. Un recours extraordinaire devant le chef de l'État est également possible dans un délai de cent vingt jours à compter de ladite date, aux termes des dispositions combinées des art. 8 et 9 du décret du président de la République n° 1199 du 24 décembre 1971.

Fait à Aoste, le 6 juin 2022.

La dirigeante,  
Annamaria ANTONACCI

L'annexe n'est pas publiée.

---

---

**ASSESSORAT  
DE LA SANTÉ, DU BIEN-ÊTRE  
ET DES POLITIQUES SOCIALES**

**Acte du dirigeant n° 3522 du 17 juin 2022,**

**portant publication de la liste nominative régionale des personnels du Service sanitaire régional titulaires d'un emploi sous contrat à durée indéterminée dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste au 31 décembre 2021.**

LE DIRIGEANT  
DE LA STRUCTURE « ASSISTANCE TERRITORIALE,  
FORMATION ET GESTION  
DU PERSONNEL SANITAIRE »

Omissis

décide

1. Aux termes de la délibération du Gouvernement régional n. 4258 du 17 novembre 2003, la liste nominative régionale des personnels du Service sanitaire régional titulaires d'un emploi sous contrat à durée indéterminée dans



it del ruolo nominativo regionale del personale a tempo indeterminato del Servizio Sanitario Regionale riferito all'Azienda USL della Valle d'Aosta - situazione al 31 dicembre 2021 - allegato al presente provvedimento, di cui costituisce parte integrante e sostanziale, e di attribuire al suddetto ruolo valore meramente ricognitivo, conoscitivo e statistico.

2. di dare atto che il presente provvedimento dirigenziale non comporta oneri a carico del bilancio regionale.

L'Estensore  
Daniela CHENEY

Il Dirigente  
Claudio PERRATONE

N.d.R.: L'omesso allegato è disponibile presso il sito istituzionale della Regione autonoma Valle d'Aosta al seguente indirizzo: [http://www.regione.vda.it/sanita/personale/ruoli\\_i.asp](http://www.regione.vda.it/sanita/personale/ruoli_i.asp)

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

---

---

## DELIBERAZIONI DELLA GIUNTA E DEL CONSIGLIO REGIONALE

### GIUNTA REGIONALE

**Deliberazione 7 giugno 2022, n. 659.**

**Adozione delle linee guida organizzative contenenti il Modello digitale per l'attuazione dell'assistenza domiciliare di cui al D.M. 29 aprile 2022, nell'ambito della Missione 6 "Salute", Milestone EU M6C1-4 del Piano Nazionale Ripresa e Resilienza (PNRR).**

#### LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1. di adottare, recependo quanto indicato in premessa, il documento "Linee guida organizzative contenenti il modello digitale per l'attuazione dell'assistenza domiciliare" approvato con DM 29 aprile 2022, pubblicato in GU n.120 del 24 maggio 2022, allegato alla presente deliberazione, per formarne parte integrante e sostanziale;
2. di procedere, in corso di applicazioni delle linee guida, a definire le eventuali specificità regionali con successivi atti e/o provvedimenti;
3. di notificare la presente deliberazione all'Azienda USL

le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste au 31 décembre 2021 est publiée au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste et sur le site institutionnel [www.regione.vda.it](http://www.regione.vda.it) telle qu'elle figure à l'annexe qui fait partie intégrante et substantielle du présent acte. La liste susmentionnée est uniquement valable à des fins informatives et statistiques.

2. Le présent acte n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.

La rédactrice  
Daniela CHENEY

Le dirigeant  
Claudio PERRATONE

NdR. : Les annexes ne sont pas publiées au Bulletin officiel mais sur le site institutionnel de la Région autonome Vallée d'Aoste à l'adresse : [http://www.regione.vda.it/sanita/personale/ruoli\\_i.asp](http://www.regione.vda.it/sanita/personale/ruoli_i.asp)

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.

---

---

## DÉLIBÉRATIONS DU GOUVERNEMENT ET DU CONSEIL RÉGIONAL

### GOUVERNEMENT RÉGIONAL

**Délibération n° 659 du 7 juin 2022,**

**portant adoption des lignes directrices organisationnelles relatives au modèle numérique concernant l'assistance à domicile et visé au décret ministériel du 29 avril 2022, dans le cadre de la mission 6 « Santé », jalon « EU M6C1-4 », du Plan national de relance et de résilience (PNRR).**

#### LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. Le document intitulé « Linee guida organizzative contenenti il modello digitale per l'attuazione dell'assistenza domiciliare », approuvé par le décret ministériel du 29 avril 2022 publié au journal officiel de la République italienne n° 120 du 24 mai 2022, est adopté, sur la base des indications formulées au préambule, tel qu'il figure à l'annexe faisant partie intégrante et substantielle de la présente délibération.
2. Les éventuelles dispositions spécifiques valables à l'échelon régional seront approuvées par des actes ultérieurs pendant la phase d'application des lignes directrices.
3. La présente délibération est notifiée à l'Agence USL de

della Valle d'Aosta per gli adempimenti di competenza;

4. di trasmettere la presente deliberazione al Ministero della salute e all'Unità di Missione PNRR presso il Ministero della salute;
5. di rinviare successivi atti la determinazione relativa alle eventuali spese di cui alla presente deliberazione;
6. di stabilire che la presente deliberazione sarà pubblicata sul Bollettino Ufficiale della Regione.

Allegato: omissis

---

---

## AVVISI E COMUNICATI

### ASSESSORATO AMBIENTE, TRASPORTI E MOBILITÀ SOSTENIBILE

**Avviso di avvenuto deposito dell'istanza di autorizzazione per la posa di cavi elettrici sotterranei a 15 kV per l'allacciamento della nuova cabina denominata "Galleria Sylvenoire" .**

Ai sensi della L.R. n. 8/2011 e della L.R. n. 11/2004 è stata depositata in data 14/06/2022 presso la Regione Autonoma Valle d'Aosta, Assessorato ambiente, trasporti e mobilità sostenibile - Struttura valutazioni, autorizzazioni ambientali e qualità dell'aria, con sede in loc. Le Grand Chemin, 46 di Saint-Christophe (AO), l'istanza di autorizzazione per la posa di cavi elettrici sotterranei a 15 kV per l'allacciamento della nuova cabina denominata "Galleria Sylvenoire" in località Sylvenoire, nel comune di AYMAVILLES. Linea 916

Chiunque abbia interesse può presentare per iscritto osservazioni alla struttura competente entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso.

Il Dirigente  
Paolo BAGNOD

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

---

---

**Avviso di deposito Studio di Impatto Ambientale (L.R. n° 12/2009, art. 20) - Società Vallée d'Aosta Ecologie s.r.l. di Saint-Marcel.**

L'Assessorato ambiente, trasporti e mobilità sostenibile – Struttura valutazioni, autorizzazioni ambientali e qualità dell'aria - informa che la Società Vallée d'Aosta Ecologie s.r.l. di Saint-Marcel, in qualità di proponente, ha trasmesso

la Vallée d'Aoste aux fins de l'accomplissement des obligations qui incombent à celle-ci.

4. La présente délibération est transmise au Ministère de la santé et à l'Unité de Mission PNRR instituée auprès de celui-ci.
5. Les éventuelles dépenses dérivant de la présente délibération seront définies par des actes ultérieurs.
6. La présente délibération est publiée au Bulletin officiel de la Région.

L'annexe n'est pas publiée.

---

---

## AVIS ET COMMUNIQUÉS

### ASSESSORAT DE L'ENVIRONNEMENT, DES TRANSPORTS ET DE LA MOBILITÉ DURABLE

**Avis de dépôt d'une demande d'autorisation pour la construction et l'exploitation à titre provisoire d'une ligne électrique pour le branchement du poste de transformation nommé «Galleria Sylvenoire» .**

Aux termes de la loi régionale n. 8 du 28 avril 2011 et n. 11 du 2 juillet 2004, avis est donné du fait qu'une demande d'autorisation pour la construction et l'exploitation à titre provisoire d'une ligne électrique pour le branchement du poste de transformation nommé «Galleria Sylvenoire» dans la localité Sylvenoire de la commune d'AYMAVILLES (Dossier n. 916), a été déposée le 14 juin 2022 aux bureaux de la Structure évaluations, autorisations environnementales et qualité de l'air de l'Assessorat de l'environnement, des transports et de la mobilité durable de la Région Autonome Vallée d'Aoste – 46, Rue Grand-Chemin, Saint-Christophe.

Les intéressés peuvent présenter par écrit à la structure compétente leurs observations dans les trente jours qui suivent la date de publication du présent avis.

Le dirigeant  
Paolo BAGNOD

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.

---

---

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 12/2009, art. 20) - «Società Vallee d'Aosta Ecologie s.r.l. di Saint-Marcel».**

L'Assessorat de l'environnement, des transports et de la mobilité durable – Structure évaluations, autorisations environnementales et qualité de l'air, informe que la «Società Vallee d'Aosta Ecologie s.r.l. di Saint-Marcel», en qualité

la documentazione relativa al progetto di modifica dell'attività di autodemolizione e gestione dei rifiuti in loc. Zona industriale 9/C, nel Comune di SAINT-MARCEL, ed il relativo Studio di impatto ambientale, ai sensi dell'art. 20 della l.r. 12/2009, e dell'art. 27bis del D.Lgs 152/2006.

Ai sensi dell'art. 27bis del D.Lgs 152/2006, chiunque può prendere visione della sopracitata documentazione consultabile presso il seguente link: [https://www.regione.vda.it/territorio/ambiente/valutazioniambientali/via/via\\_dettaglio\\_i.asp?pk=2380](https://www.regione.vda.it/territorio/ambiente/valutazioniambientali/via/via_dettaglio_i.asp?pk=2380) e presentare, entro il termine di 30 giorni dalla data della presente pubblicazione sul Bollettino ufficiale della Regione, proprie osservazioni scritte alla Struttura valutazioni, autorizzazioni ambientali e qualità dell'aria, dell'Assessorato ambiente, trasporti e mobilità sostenibile.

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

---

---

#### CONSIGLIO REGIONALE

**Pubblicazione, ai sensi dell'art. 5bis, comma 4, della legge regionale 17 marzo 1986, n. 6, dei rendiconti dei Gruppi consiliari relativi all'anno 2021.**

---

de proposant, a déposé la documentation, et le connexe étude d'impact, concernant le projet de modification de l'activité de auto démolition et gestion des déchets, dans le centre situé au lieu-dit «Zona industriale 9/C», dans la Commune de SAINT-MARCEL, aux termes de l'art. 20 de la loi régionale n. 12/2009 et de l'art. 27bis du D.Lgs 152/2006.

Aux termes de l'art. 27bis du D.Lgs 152/2006, toute personne est en droit de prendre vision de la documentation précitée consultable au lien suivant: [https://www.regione.vda.it/territorio/ambiente/valutazioniambientali/via/via\\_dettaglio\\_i.asp?pk=2380](https://www.regione.vda.it/territorio/ambiente/valutazioniambientali/via/via_dettaglio_i.asp?pk=2380) et de présenter, dans les 30 jours qui suivent la publication du présent avis au Bulletin officiel de la Région, ses propres observations écrites à la Structure évaluations, autorisations environnementales et qualité de l'air de l'Assessorat de l'environnement, des transports et de la mobilité durable où la documentation est déposée.

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.

---

---

#### CONSEIL RÉGIONAL

**Publication des comptes rendus des Groupes du Conseil relatifs à l'année 2021, au sens du quatrième alinéa de l'art. 5 bis de la loi régionale n° 6 du 17 mars 1986.**

---

## RENDICONTO SPESE DEL GRUPPO CONSILIARE

### FEDERALISTI PROGRESSISTI PARTITO DEMOCRATICO (FP-PD)

<b>ENTRATE DISPONIBILI NELL'ESERCIZIO 2021 DAL 28-10-21 AL 31-12-21</b>		
1	Fondi derivanti dal contributo erogato dal Consiglio regionale	€ 4.714,42
3	Altre entrate (INTERESSI)	€ 0,08
4	Fondo cassa esercizi precedenti	€ 0,00
	<b>TOTALE ENTRATE</b>	<b>€ 4.714,50</b>

<b>USCITE PAGATE NELL'ESERCIZIO 2021 DAL 28-10-21 AL 31-12-21</b>		
1	Spese per il personale sostenute dal Gruppo	€ 0,00
2	Versamento ritenute fiscali e previdenziali per spese di personale	€ 0,00
3	Rimborso spese per missioni e trasferte del personale del Gruppo	€ 0,00
4	Spese per acquisto buoni pasto del personale del Gruppo	€ 0,00
5	Spese per la redazione, stampa e spedizione di pubblicazioni o periodici e altre spese di comunicazione, anche web	€ 0,00
6	Spese per consulenze, studi ed incarichi	€ 0,00
7	Spese postali e telegrafiche	€ 0,00
8	Spese telefoniche e di trasmissione dati	€ 0,00
9	Spese di cancelleria e stampati	€ 0,00
10	Spese per duplicazione e stampa	€ 0,00
11	Spese per libri, riviste, pubblicazioni e quotidiani	€ 0,00

12	Spese per attività promozionali, di rappresentanza, attività di aggiornamento, convegni, conferenze e dibattiti per diffondere sul territorio la conoscenza sull'attività del Gruppo e sulle questioni di competenza del Consiglio regionale	€ 0,00
13	Spese per l'acquisto o il noleggio di cellulari per il Gruppo	€ 0,00
14	Spese per l'acquisto o il noleggio di dotazioni informatiche e di ufficio	€ 0,00
15	Spese logistiche (affitto sale riunioni, attrezzature e altri servizi logistici ausiliari)	€ 0,00
16	Altre spese (COMPETENZE A DEBITO 1,03)+(RITENUTA FISCALE 0,02)	€ 1,05
	<b>TOTALE USCITE</b>	<b>€ 1,05</b>

<b>SITUAZIONE FINANZIARIA EFFETTIVA ALLA CHIUSURA DELL'ESERCIZIO</b>	
Fondo iniziale di cassa	€ 0,00
ENTRATE riscosse nell'esercizio	€ 4.714,50
USCITE pagate nell'esercizio	€ 1,05
Fondo di cassa finale	€ 4.713,45

Dichiaro, ai sensi dell'articolo 5 della L.R. 17 marzo 1986, n°6, come sostituito dall'articolo 3 della L.R. 24 dicembre 2012, n° 35, che le spese sostenute dal Gruppo consiliare sono conformi alla legge sopra citata riferendosi alle sole funzioni e attività di cui all'articolo 4, comma 1, della L.R. 6/86, sono state preventivamente autorizzate e ne attesto la veridicità e la correttezza.

Consapevole delle sanzioni previste dall'articolo 39 della L.R. 19/2007, nonché dall'articolo 76 del D.P.R. 445/2000 per i casi di falsità in atti e di dichiarazioni mendaci, dichiaro, inoltre, ai sensi dell'articolo 18 del D.P.R. 445/2000 e dell'art. 31 della l.r. 19/2007, che le copie fotostatiche prodotte in allegato al presente rendiconto, attestanti le spese e le entrate del gruppo medesimo, composte di n. 5 fogli, sono conformi agli originali, depositati agli atti presso la sede del Gruppo consiliare.

Aosta il 22 FEBBRAIO 2022

IL CAPOGRUPPO



## RENDICONTO SPESE DEL GRUPPO CONSILIARE

Lega Vallée d'Aoste

<b>ENTRATE DISPONIBILI NELL'ESERCIZIO 2021</b>		
1	Fondi derivanti dal contributo erogato dal Consiglio regionale	€ 58.458,84
3	Altre entrate (rimborso per modifica unilaterale del contratto e oneri bancari )	€ 8,94
4	Fondo cassa esercizi precedenti	€ 5.344,43
	<b>TOTALE ENTRATE</b>	<b>€ 63.812,21</b>

<b>USCITE PAGATE NELL'ESERCIZIO 2020</b>		
1	Spese per il personale sostenute dal Gruppo	€ 0,00
2	Versamento ritenute fiscali e previdenziali per spese di personale	€ 4.057,36
3	Rimborso spese per missioni e trasferte del personale del Gruppo	€ 0,00
4	Spese per acquisto buoni pasto del personale del Gruppo	€ 0,00
5	Spese per la redazione, stampa e spedizione di pubblicazioni o periodici e altre spese di comunicazione, anche web	€ 2.549,80
6	Spese per consulenze, studi ed incarichi	€ 31.183,20
7	Spese postali e telegrafiche	€ 0,00
8	Spese telefoniche e di trasmissione dati	€ 0,00
9	Spese di cancelleria e stampati	€ 0,00
10	Spese per duplicazione e stampa	€ 0,00
11	Spese per libri, riviste, pubblicazioni e quotidiani	€ 109,99

12	Spese per attività promozionali, di rappresentanza, attività di aggiornamento, convegni, conferenze e dibattiti per diffondere sul territorio la conoscenza sull'attività del Gruppo e sulle questioni di competenza del Consiglio regionale	€ 0,00
13	Spese per l'acquisto o il noleggio di cellulari per il Gruppo	€ 0,00
14	Spese per l'acquisto o il noleggio di dotazioni informatiche e di ufficio	€ 0,00
15	Spese logistiche (affitto sale riunioni, attrezzature e altri servizi logistici ausiliari)	€ 0,00
16	Altre spese (spese bancarie e rimborso ritenute studio Frand Genisot)	€ 1.308,19
	<b>TOTALE USCITE</b>	<b>€ 39.208,54</b>

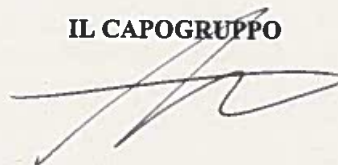
<b>SITUAZIONE FINANZIARIA EFFETTIVA ALLA CHIUSURA DELL'ESERCIZIO</b>	
Fondo iniziale di cassa	€ 5.344,43
ENTRATE riscosse nell'esercizio	€ 58.467,78
USCITE pagate nell'esercizio	€ 39.208,54
Fondo di cassa finale	€ 24.603,67

Dichiaro, ai sensi dell'articolo 5 della L.R. 17 marzo 1986, n°6, come sostituito dall'articolo 3 della L.R. 24 dicembre 2012, n° 35, che le spese sostenute dal Gruppo consiliare sono conformi alla legge sopra citata riferendosi alle sole funzioni e attività di cui all'articolo 4, comma 1, della L.R. 6/86, sono state preventivamente autorizzate e ne attesto la veridicità e la correttezza.

Consapevole delle sanzioni previste dall'articolo 39 della L.R. 19/2007, nonché dall'articolo 76 del D.P.R. 445/2000 per i casi di falsità in atti e di dichiarazioni mendaci, dichiaro, inoltre, ai sensi dell'articolo 18 del D.P.R. 445/2000 e dell'art. 31 della l.r. 19/2007, che le copie fotostatiche prodotte in allegato al presente rendiconto, attestanti le spese e le entrate del gruppo medesimo, composte di n. 131 fogli, sono conformi agli originali, depositati agli atti presso la sede del Gruppo consiliare.

Aosta il 23/02/22

IL CAPOGRUPPO



## RENDICONTO SPESE DEL GRUPPO CONSILIARE

### POUR L'AUTONOMIE- PER L'AUTONOMIA

<b>ENTRATE DISPONIBILI NELL'ESERCIZIO 2021</b>		
1	Fondi derivanti dal contributo erogato dal Consiglio regionale	€ 16.780,85
2	Altre entrate - Competenze a credito	€ 11,47
3	Fondo cassa esercizi precedenti	€ 0,00
	<b>TOTALE ENTRATE</b>	<b>€ 16.792,32</b>

<b>USCITE PAGATE NELL'ESERCIZIO 2021</b>		
1	Spese per il personale sostenute dal Gruppo	€ 0,00
2	Versamento ritenute fiscali e previdenziali per spese di personale	€ 0,00
3	Rimborso spese per missioni e trasferte del personale del Gruppo	€ 0,00
4	Spese per acquisto buoni pasto del personale del Gruppo	€ 0,00
5	Spese per la redazione, stampa e spedizione di pubblicazioni o periodici e altre spese di comunicazione, anche web	€ 0,00
6	Spese per consulenze, studi ed incarichi	€ 0,00
7	Spese postali e telegrafiche	€ 0,00
8	Spese telefoniche e di trasmissione dati	€ 0,00
9	Spese di cancelleria e stampati	€ 0,00
10	Spese per duplicazione e stampa	€ 0,00
11	Spese per libri, riviste, pubblicazioni e quotidiani	€ 200,00



12	Spese per attività promozionali, di rappresentanza, attività di aggiornamento, convegni, conferenze e dibattiti per diffondere sul territorio la conoscenza sull'attività del Gruppo e sulle questioni di competenza del Consiglio regionale	€ 1.506,70
13	Spese per l'acquisto o il noleggio di cellulari per il Gruppo	€ 579,90
14	Spese per l'acquisto o il noleggio di dotazioni informatiche e di ufficio	€ 129,88
15	Spese logistiche (affitto sale riunioni, attrezzature e altri servizi logistici ausiliari)	€ 158,60
16	Altre spese (Commissioni bancarie, commissioni per notifiche SMS, canone carta di credito )	€ 132,16
	<b>TOTALE USCITE</b>	<b>€ 2.707,24</b>

<b>SITUAZIONE FINANZIARIA EFFETTIVA ALLA CHIUSURA DELL'ESERCIZIO</b>	
Fondo iniziale di cassa	€ 0,00
ENTRATE riscosse nell'esercizio	€ 16.792,32
USCITE pagate nell'esercizio	€ 2.707,24
Fondo di cassa finale	€ 14.085,08

Dichiaro, ai sensi dell'articolo 5 della L.R. 17 marzo 1986, n°6, come sostituito dall'articolo 3 della L.R. 24 dicembre 2012, n° 35, che le spese sostenute dal Gruppo consiliare sono conformi alla legge sopra citata riferendosi alle sole funzioni e attività di cui all'articolo 4, comma 1, della L.R. 6/86, sono state preventivamente autorizzate e ne attesto la veridicità e la correttezza.

Consapevole delle sanzioni previste dall'articolo 39 della L.R. 19/2007, nonché dall'articolo 76 del D.P.R. 445/2000 per i casi di falsità in atti e di dichiarazioni mendaci, dichiaro, inoltre, ai sensi dell'articolo 18 del D.P.R. 445/2000 e dell'art. 31 della L.R. 19/2007, che le copie fotostatiche prodotte in allegato al presente rendiconto, attestanti le spese e le entrate del gruppo medesimo, composte di n. 73 fogli, sono conformi agli originali, depositati agli atti presso la sede del Gruppo consiliare.

Aosta il 02/02/2022

IL CAPOGRUPPO



## RENDICONTO SPESE DEL GRUPPO CONSILIARE

### PROGETTO CIVICO PROGRESSISTA

<b>ENTRATE DISPONIBILI NELL'ESERCIZIO 2021</b>		
1	Fondi derivanti dal contributo erogato dal Consiglio regionale	€ 32.486,57
2	Altre entrate - (versamento contante per apertura conto, competenze a credito)	€ 45,15
3	Fondo cassa esercizi precedenti	€ 0,00
	<b>TOTALE ENTRATE</b>	<b>€ 32.531,72</b>

<b>USCITE PAGATE NELL'ESERCIZIO 2021</b>		
1	Spese per il personale sostenute dal Gruppo	€ 0,00
2	Versamento ritenute fiscali e previdenziali per spese di personale	€ 0,00
3	Rimborso spese per missioni e trasferte del personale del Gruppo	€ 0,00
4	Spese per acquisto buoni pasto del personale del Gruppo	€ 0,00
5	Spese per la redazione, stampa e spedizione di pubblicazioni o periodici e altre spese di comunicazione, anche web	€ 0,00
6	Spese per consulenze, studi ed incarichi	€ 0,00
7	Spese postali e telegrafiche	€ 0,00
8	Spese telefoniche e di trasmissione dati	€ 0,00
9	Spese di cancelleria e stampati	€ 0,00
10	Spese per duplicazione e stampa	€ 0,00
11	Spese per libri, riviste, pubblicazioni e quotidiani	€ 0,00

12	Spese per attività promozionali, di rappresentanza, attività di aggiornamento, convegni, conferenze e dibattiti per diffondere sul territorio la conoscenza sull'attività del Gruppo e sulle questioni di competenza del Consiglio regionale	€ 0,00
13	Spese per l'acquisto o il noleggio di cellulari per il Gruppo	€ 0,00
14	Spese per l'acquisto o il noleggio di dotazioni informatiche e di ufficio	€ 0,00
15	Spese logistiche (affitto sale riunioni, attrezzature e altri servizi logistici ausiliari)	€ 0,00
16	Altre spese (spese bancarie - imposta di bollo, competenze a debito, ritenuta fiscale)	€ 107,20
	<b>TOTALE USCITE</b>	<b>€ 107,20</b>

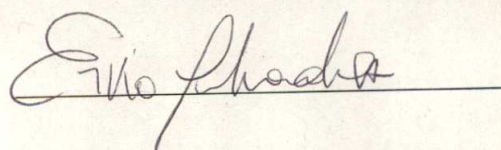
<b>SITUAZIONE FINANZIARIA EFFETTIVA ALLA CHIUSURA DELL'ESERCIZIO</b>	
Fondo iniziale di cassa	€ 0,00
ENTRATE riscosse nell'esercizio	€ 32.531,72
USCITE pagate nell'esercizio	€ 107,20
Fondo di cassa finale	€ 32.424,52

Dichiaro, ai sensi dell'articolo 5 della L.R. 17 marzo 1986, n°6, come sostituito dall'articolo 3 della L.R. 24 dicembre 2012, n° 35, che le spese sostenute dal Gruppo consiliare sono conformi alla legge sopra citata riferendosi alle sole funzioni e attività di cui all'articolo 4, comma 1, della L.R. 6/86, sono state preventivamente autorizzate e ne attesto la veridicità e la correttezza.

Consapevole delle sanzioni previste dall'articolo 39 della L.R. 19/2007, nonché dall'articolo 76 del D.P.R. 445/2000 per i casi di falsità in atti e di dichiarazioni mendaci, dichiaro, inoltre, ai sensi dell'articolo 18 del D.P.R. 445/2000 e dell'art. 31 della l.r. 19/2007, che le copie fotostatiche prodotte in allegato al presente rendiconto, attestanti le spese e le entrate del gruppo medesimo, composte di n. 13 fogli, sono conformi agli originali, depositati agli atti presso la sede del Gruppo consiliare.

Aosta il 31/01/2022

IL CAPOGRUPPO



## RENDICONTO SPESE DEL GRUPPO CONSILIARE

### STELLA ALPINA

<b>ENTRATE DISPONIBILI NELL'ESERCIZIO - 2021</b> <b>XVI Legislatura (dal 02.11.2021 al 31.12.2021)</b>		
1	Fondi derivanti dal contributo erogato dal Consiglio regionale	€ 0,00
3	Altre entrate (specificare)	
4	Fondo cassa esercizi precedenti	
	<b>TOTALE ENTRATE</b>	<b>€ 0,00</b>

<b>USCITE PAGATE NELL'ESERCIZIO 01.01.2020 al 19.10.2020</b>		
1	Spese per il personale sostenute dal Gruppo	€ 0,00
2	Versamento ritenute fiscali e previdenziali per spese di personale	€ 0,00
3	Rimborso spese per missioni e trasferte del personale del Gruppo	€ 0,00
4	Spese per acquisto buoni pasto del personale del Gruppo	€ 0,00
5	Spese per la redazione, stampa e spedizione di pubblicazioni o periodici e altre spese di comunicazione, anche web	€ 0,00
6	Spese per consulenze, studi ed incarichi	€ 0,00
7	Spese postali e telegrafiche	€ 0,00
8	Spese telefoniche e di trasmissione dati	€ 0,00
9	Spese di cancelleria e stampati	€ 0,00
10	Spese per duplicazione e stampa	€ 0,00
11	Spese per libri, riviste, pubblicazioni e quotidiani	€ 0,00

12	Spese per attività promozionali, di rappresentanza, attività di aggiornamento, convegni, conferenze e dibattiti per diffondere sul territorio la conoscenza sull'attività del Gruppo e sulle questioni di competenza del Consiglio regionale	€ 0,00
13	Spese per l'acquisto o il noleggio di cellulari per il Gruppo	€ 0,00
14	Spese per l'acquisto o il noleggio di dotazioni informatiche e di ufficio	€ 0,00
15	Spese logistiche (affitto sale riunioni, attrezzature e altri servizi logistici ausiliari)	€ 0,00
16	Spese bancarie	€ 0,41
	<b>TOTALE USCITE</b>	<b>€ 0,41</b>

<b>SITUAZIONE FINANZIARIA EFFETTIVA ALLA CHIUSURA DELL'ESERCIZIO</b>	
Fondo iniziale di cassa	€ 0,00
ENTRATE riscosse nell'esercizio	€ -
USCITE pagate nell'esercizio	€ 0,41
Fondo di cassa finale	-€ 0,41

Dichiaro, ai sensi dell'articolo 5 della L.R. 17 marzo 1986, n°6, come sostituito dall'articolo 3 della L.R. 24 dicembre 2012, n° 35, che le spese sostenute dal Gruppo consiliare sono conformi alla legge sopra citata riferendosi alle sole funzioni e attività di cui all'articolo 4, comma 1, della L.R. 6/86, sono state preventivamente autorizzate e ne attesto la veridicità e la correttezza.

Consapevole delle sanzioni previste dall'articolo 39 della L.R. 19/2007, nonché dall'articolo 76 del D.P.R. 445/2000 per i casi di falsità in atti e di dichiarazioni mendaci, dichiaro, inoltre, ai sensi dell'articolo 18 del D.P.R. 445/2000 e dell'art. 31 della L.R. 19/2007, che le copie fotostatiche prodotte in allegato al presente rendiconto, attestanti le spese e le entrate del gruppo medesimo, composte di n. 40 fogli, sono conformi agli originali, depositati agli atti presso la sede del Gruppo consiliare.

Aosta il 28.02.2021

IL CAPOGRUPPO

Pierluigi Marquis



## RENDICONTO SPESE DEL GRUPPO CONSILIARE

### UNION VALDOTAINE

<b>ENTRATE DISPONIBILI NELL'ESERCIZIO 2021</b>		
1	Fondi derivanti dal contributo erogato dal Consiglio regionale	€ 37.201,08
2	Altre entrate (competenze bancarie)	€ 6,74
3	Fondo cassa esercizi precedenti	€ 488,02
	<b>TOTALE ENTRATE</b>	<b>€ 37.695,84</b>

<b>USCITE PAGATE NELL'ESERCIZIO 2021</b>		
1	Spese per il personale sostenute dal Gruppo	€ 0,00
2	Versamento ritenute fiscali e previdenziali per spese di personale	€ 0,00
3	Rimborso spese per missioni e trasferte del personale del Gruppo	€ 0,00
4	Spese per acquisto buoni pasto del personale del Gruppo	€ 0,00
5	Spese per la redazione, stampa e spedizione di pubblicazioni o periodici e altre spese di comunicazione, anche web	€ 22.132,00
6	Spese per consulenze, studi ed incarichi	€ 5.000,00
7	Spese postali e telegrafiche	€ 0,00
8	Spese telefoniche e di trasmissione dati	€ 0,00
9	Spese di cancelleria e stampati	€ 0,00
10	Spese per duplicazione e stampa	€ 0,00
11	Spese per libri, riviste, pubblicazioni e quotidiani	€ 0,00

12	Spese per attività promozionali, di rappresentanza, attività di aggiornamento, convegni, conferenze e dibattiti per diffondere sul territorio la conoscenza sull'attività del Gruppo e sulle questioni di competenza del Consiglio regionale	€ 0,00
13	Spese per l'acquisto o il noleggio di cellulari per il Gruppo	€ 0,00
14	Spese per l'acquisto o il noleggio di dotazioni informatiche e di ufficio	€ 0,00
15	Spese logistiche (affitto sale riunioni, attrezzature e altri servizi logistici ausiliari)	€ 0,00
16	Altre spese (Bolli e spese bancarie)	€ 255,54
	<b>TOTALE USCITE</b>	<b>€ 27.387,54</b>

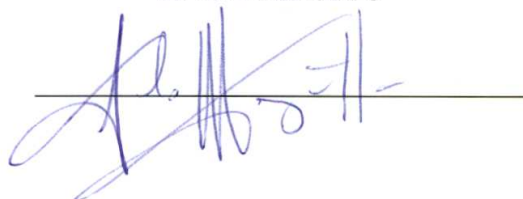
<b>SITUAZIONE FINANZIARIA EFFETTIVA ALLA CHIUSURA DELL'ESERCIZIO</b>	
Fondo iniziale di cassa	€ 488,02
ENTRATE riscosse nell'esercizio	€ 37.207,82
USCITE pagate nell'esercizio	€ 27.387,54
Fondo di cassa finale	€ 10.308,30

Dichiaro, ai sensi dell'articolo 5 della L.R. 17 marzo 1986, n°6, come sostituito dall'articolo 3 della L.R. 24 dicembre 2012, n° 35, che le spese sostenute dal Gruppo consiliare sono conformi alla legge sopra citata riferendosi alle sole funzioni e attività di cui all'articolo 4, comma 1, della L.R. 6/86, sono state preventivamente autorizzate e ne attesto la veridicità e la correttezza.

Consapevole delle sanzioni previste dall'articolo 39 della L.R. 19/2007, nonché dall'articolo 76 del D.P.R. 445/2000 per i casi di falsità in atti e di dichiarazioni mendaci, dichiaro, inoltre, ai sensi dell'articolo 18 del D.P.R. 445/2000 e dell'art. 31 della l.r. 19/2007, che le copie fotostatiche prodotte in allegato al presente rendiconto, attestanti le spese e le entrate del gruppo medesimo, composte di n. 14 fogli, sono conformi agli originali, depositati agli atti presso la sede del Gruppo consiliare.

Aosta il 30-3-2022

IL CAPOGRUPPO



**ATTI  
EMANATI  
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

**Comune di BRISSOGNE. Deliberazione 30 maggio 2022, n. 33.**

**Approvazione della variante non sostanziale n. 10 al PRGC ai sensi dell'art. 16 della L.R. 11/1998 relativa a modifiche alle NTA, alle perimetrazioni e aggiornamento elaborati facenti parte del PRGC.**

**IL CONSIGLIO COMUNALE**

Omissis

delibera

Di dare atto che la premessa narrativa costituisce parte integrante e sostanziale della presente deliberazione;

Di dare atto che non sono pervenute note di osservazioni da parte di privati cittadini nei quarantacinque giorni successivi dalle pubblicazioni;

Di dare atto che il dipartimento programmazione, risorse idriche e territorio – Pianificazione territoriale - dell'Assessorato regionale finanze, innovazione, opere pubbliche e territorio, con nota prot. 4222 del 13 aprile 2022, pervenuta il 14 aprile 2022 al prot. 2628, non ha formulato osservazioni;

Di approvare la variante non sostanziale al P.R.G.C. ai sensi dell'art. 16 della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11, già adottata con deliberazione del Consiglio comunale n. 19 del 28 marzo 2022;

Di pubblicare, ai sensi dell'art. 16, comma 5 della L.R. 11/1998 copia della presente deliberazione nel Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta e sui siti web della Regione e del Comune di BRISSOGNE;

Di trasmettere, ai sensi dell'art. 16, comma 6 della L.R. 11/1998, copia della presente con gli atti relativi alla variante alla struttura regionale competente in materia urbanistica;

Di dare atto che responsabile del procedimento connesso alla presente deliberazione la dipendente Ing. Silvia BIAVA.

**ACTES  
ÉMANANT  
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

**Commune di BRISSOGNE. Délibération n° 33 du 30 mai 2022,**

**portant approbation, au sens de l'art. 16 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, de la variante non substantielle n° 10 du Plan régulateur général communal relative à la modification des normes techniques d'application et des périmètres, ainsi qu'à la mise à jour des documents dudit Plan.**

**LE CONSEIL COMMUNAL**

Omissis

délibère

Le préambule fait partie intégrante et substantielle de la présente délibération.

Aucune observation n'a été présentée par les citoyens dans les quarante-cinq jours suivant la publication de la variante en question.

La structure « Planification territoriale » du Département de la programmation, des ressources hydriques et du territoire de l'Assessorat régional des finances, de l'innovation, des ouvrages publics et du territoire n'a formulé aucune observation, comme il appert de sa lettre du 13 avril 2022, réf. n° 4222, enregistrée le 14 avril 2022 sous le n° 2628.

Aux termes de l'art. 16 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, la variante non substantielle du Plan régulateur général communal adoptée par la délibération du Conseil communal n° 19 du 28 mars 2022 est approuvée.

Aux termes du cinquième alinéa de l'art. 16 de la LR n° 11/1998, la présente délibération est publiée au Bulletin officiel de la Région et sur les sites institutionnels de celle-ci et de la Commune.

Aux termes du sixième alinéa de l'art. 16 de la LR n° 11/1998, la présente délibération, assortie des actes de la variante, est transmise à la structure régionale compétente en matière d'urbanisme.

Mme Silvia BIAVA, fonctionnaire communale, est désignée comme responsable de la procédure relative à la présente délibération.